

DESIGNURE SMYKKER

Design Watches Jewellery

PANDORA
UNFORGETTABLE MOMENTS

Rings of Copenhagen | Lulu Badulla | Moodflowers | Suunto | Gitte Bjørn | Original eller kopi?
Heiring | Melcher | Arberg Time & Nexo Denmark | Spiaspia | Forårsnyt
Dyrberg/Kern | Festina | Pandora | Kenneth Cole | Svane & Lührs | Cahana | Christina


FESTINA
Watches since 1902



ETERNITY IN A SPLIT SECOND

Festina Official Timekeeper of Road Cycling



4.998,-

CHRONO BIKE COLLECTION
LIMITED EDITION



Dana Ure / Festina Danmark
Tlf. 75 65 43 00



FORSIDEN
Pandora

TÆND FOR GNISTEN

Med årets første branchemesse vel overstået kan vi i dette nummer byde på en mængde friske forårsnyheder fra mange af de firmaer, der bidrog til messen: Der er nystartede firmaer, der er nye kollektioner og der er nye idéer. Tak til alle udstillere og besøgende, der gjorde de tre dage til endnu en frugtbar begivenhed, hvor alle inden for smykker og ure kan møde hinanden og skabe de gode kontakter.

Smykker og ure bringer glæde til dem, der køber dem eller får dem foræret. Men desværre er der ind imellem en kedelig bagside til medaljen: Tre guldsmede står i dette nummer frem og fortæller om deres kamp mod kopiering af deres design. Kopiering, der går ud over deres brand, deres pengepung og deres skaberlyst – og som dermed er til skade for både forbrugere og branche. De tre firmaer er på ingen måde enlige fugle. Redaktionen kender til en lang række andre sager om kopiering af både smykker og ure. Det er trist, når man har så lidt tiltro til egne evner, at man ikke tror man kan finde på noget godt selv, men i stedet lukrerer på andres talent og hårde slid. Det ville være smukt, om man i stedet tog kontakt til de håndværkere og designere, hvis ting man beundrer, og betalte dem for at udvikle smykker eller ure for sig.

Der er heldigvis mange, der henter inspiration fra helt andre steder end kollegernes kollektioner: Gitte Bjørn har ladet sig inspirere af nydelse, selverkendelse og accept; Spiaspi studerer international arkitektur fra for- og nutid; Lulu Badulla dyrker historien og ser, hvor det fører dem hen; Nexø Denmark drager på energien fra hjemmøen Bornholm; Christina Watches og Svane & Lührs har begge haft tankerne hos mor og barn; Dyrberg/Kern har været på casino; Suunto har været på eventyr med en gentleman og Mette Melcher fænges som altid af en stor håndfuld rådiamanter...

Rigtig god fornøjelse – med originalerne!

H. Westerlund

DESIGN URE SMYKKER 3 2015 | 10. ÅRGANG

Udgiver: Design Ure Smykker, 2680 Solrød Strand
redaktion@designuresmykker.dk, Telefon 20636001



Redaktion Henrik Westerlund (ansv.), hw@designuresmykker.dk og Christian Schmidt, redaktion@designuresmykker.dk. **Annoncesalg** Henrik Westerlund, telefon 20636001, annonce@designuresmykker.dk. **AD** Christian Schmidt. **Tryk** Prinforce. **Foto** Respektive firmaer eller som anført. ISSN: 1901-1415.

Formål Design Ure Smykker har som mål at informere og inspirere om design, ure og smykker: Vi bringer nyt om produkter, designere, trends og events. **Vilkår** Design Ure Smykker modtager gerne presseomtaler, manuskripter og fotografier på redaktion@designuresmykker.dk, vi forbeholder os dog ret til at redigere og beskære materialet. Vi deler ikke nødvendigvis holdninger, citeret i bladet, ligesom vi heller ikke kan påtage os ansvar for rigtigheden af refererede udsagn. Priser nævnt i bladet er vejledende, og vi tager forbehold for eventuelle fejl. Artikler, billeder og annoncer må ikke eftertrykkes uden skriftlig tilladelse fra Design Ure Smykker.

CHRISTINA®

JEWELRY & WATCHES



PRISER FRA 199,-

Håndlavede ringe & charms med ægte ædelsten

KONTORET 36 302 306

JYLLAND & FYN SJÆLLAND
THOMAS 28 78 23 72 TINA 40 51 13 83

www.christinawatches.dk



TROLDEKUGLER PÅ LILLA TORV

26. marts slog Trollbeads dørene op til en ny konceptbutik på Lilla Torv i Rosengårdcentret i Odense. Her kan du opleve Troldekuglers originale smykker, iscenesat i firmaets eget univers.



Rettelse

I sidste nummer af Design Ure Smykker kom vi på side 11 til at skrive, at disse ringe er fra Bodil Binner. Det er ikke korrekt; de er fra Palæet. Vi beklager.

Hvilken mor vil ikke gerne have sine børn tæt på sig hver dag? Svane & Lührs nye mor-barn kollektion er oplagt gavedidé til mor, bedstemor og oldemor...

MOR & BARN

*Vedhæng med pige eller dreng med rottehaler eller kasket, dekoreret med cubic zirkonia.
Pris 450,-*



Svane & Lührs nye kollektion af mor-barn smykker kan bæres som et smukt symbol på børnene i livet. Smykkerne repræsenterer både søn og datter eller måske et barnebarn – og de kan bruges som både vedhæng i et armbånd eller i en kæde. Fås i sterling sølv, roséforgylt, sortrhodineret og forgylt.

www.svane-luhrs.dk

*Led med enten pige eller dreng, dekorerede med små, glitrende cubic zirkonia:
Pris 350,-*

Fås også som en kombination med både pige og dreng.



*Paveret tubecharm med lyserødt eller lyseblåt hjerte.
Pris 350,-*

Basel News 2015



We have

ALL THE TIME IN THE WORLD



Dana Ure / Festina Danmark
Tlf. 75 65 43 00



CHRISTINA®
JEWELRY & WATCHES

I want
YOU



*Kan det virkelig passe,
at du ikke vil være med?*

CHRISTINA Jewelry & Watches har i løbet af to et halvt år tredoblet sin omsætning i Danmark og er i dag et af de største og væsentligste brands på markedet.

Vi er glade og stolte over, at vores partnere har haft succes med vores produkter. Vores succes er deres succes. Den fælles opskrift og kurs vil vi selvfølgelig gerne dele med endnu flere partnere. Derfor denne frække men oprigtige opfordring: I want you...

Og husk - vi finder en finansieringsmodel, der passer dig. Det skal ikke være finansiering, der forhindrer, at også DU får succes med CHRISTINA.

Med kærlig hilsen

Christina

Christina Hembo



KONTORET 36 302 306

JYLLAND & FYN SJÆLLAND
THOMAS 28 78 23 72 TINA 40 51 13 83

www.christinawatches.dk



På modellen: Moodflowers fås i to udgaver; som helt enkel lille ørestik og som ørestik med vedhæng i form af spændende halvædelstene eller tynde kæder til henholdsvis 889,- og 1.089,-.



MOODFLOWERS

Pris pr par for de små ørestikker: 149,-
Fås i et utal af variationer; som facetsten i gripset, som runde glatte kugler, som facetterede kugler i forskellige søde monteringer samt som cabouchon.

Flower Caps pr per: 349,-
Fås både i 925 sølv og i 18 karat forgyldt sølv.

Moodflowers leveres på et fint lille hjerte, perfekt til natbordet, så du undgår at miste dine små dyrebare ørestikkere.



Moodflowers er et nyt og unikt øresmykke fra designer Sophia Schrøder: Ét sæt ørestikker med et hav af muligheder.

Hvert par Moodflowers har et hul, hvori den lille ørestik let glider igennem, så du kan skifte farve i et snuptag!

Moodflowers

HUMØRBLOMSTER

Moodflowers' koncept går ud på, at du med et snuptag kan skifte farve og stil mellem fire forskellige muligheder pr. sæt, så dine ørestikker passer lige til dit outfit, uanset om du er nedtonet eller skal til fest.

– Jeg har udviklet dette koncept, fordi der er mange, der ligesom mig selv har tendens til at gå med de samme yndlings-øreringe i lange perioder. Med Moodflowers kan du fortsat gøre det, men

samtidig er det uhyre nemt ved hjælp af skiftende stikkere at tilpasse farver og udtryk til humør og tøj og være alsidig, forklarer Sophia Schrøder, der foruden smykker designer tekstiler, beklædning og indretning.

– Der vil løbende komme nye Moodflowers til, ligesom vi hele tiden finder nye spændende stentyper til at kombinere med. Vi bruger udelukkende halvædelsten

som facetteret klar topaz, sort onyx, blå chalcedon, turkis, ægte ferskvandsperler, hvid agat og mange flere. Alle ørestikkerne kan kombineres på kryds og tværs, fortæller Sophia, der snart udvider sin Moodflowers kollektion med både armbånd, ringe og halskæder. ■

www.moodflowerscph.com

IDentity®

Leave a mark in life



*Kom i gang som forhandler
for KUN 7500 kr
Ring til Trine på 60213913*

www.pepping.dk

Designer & Guldsmedeværksted v/ Kirstine Pepping

RÅ SMYKKER TIL RÅ MÆND

24 kt. guldbarrer på ægte
faldskærmsline.

1.700,-

Fra kr.
Hele smykket incl. 1 g. guldbarre.

Jan Jørgensen
Official Store
Denmark

Presented by Jan Jørgensen

www.investeringsguld.dk



CHRISTINA®

JEWELRY & WATCHES



PRISER FRA 199,-

Håndlavede ringe & charms med ægte ædelsten



KONTORET 36 302 306

JYLLAND & FYN SJÆLLAND
THOMAS 28 78 23 72 TINA 40 51 13 83

www.christinawatches.dk



Grafiske sommerfugle

En sommerfulg i bevægelse. Den smukke sommerfugleevinge indfanger med sit stærke grafiske udtryk sommerfuglens lette æstetisk.

Serien er fra Pandora og består af ring og vedhæng i sølv til henholdsvis 599,- og 999,-.

PANDORA

Jeton ringe i hvid, blå eller rød til 449,-



Dyrberg/Kerns Jetonserie er noget smukkere end de fleste casinoers spillemønter. I Jeton er den runde form gjort af firmaets logo og de spilleglade farver indrammet af guld- eller sølvbelagt stål.

Dyrberg/Kern

Dyrberg/Kerns midseason-kollektion Jeton har knald på farverne, der passer perfekt til solbrun hud, forlyder det fra det dynamiske smykkehus. Jeton kommer fra fransk og er afledt af verbet *jeter*, der betyder at kaste. På latin er det *jacere*, som man nok genkender i Cæsars berømte *Jacta est alea* – terningen er kastet. Dyrberg/Kern kunne udtrykke det således: Moden er skabt!



Jeton ørestikker 349,-



Jeton arming til 549,-
Til serien hører også ure, som du finder andet steds her i bladet.


CANDINO
SWISS WATCH



Basel News 2015

Dana Ure / Festina Danmark
Tlf. 75 65 43 00

candino.dk


CHRISTINA[®]
JEWELRY & WATCHES

Mors dag
Læderarmbånd med charm



695,-
SPAR 400,-

**GULDBELAGT STERLING
SØLV CHARM**



595,-
SPAR 400,-

**STERLING
SØLV CHARM**




KONTORET 36 302 306

JYLLAND & FYN SJÆLLAND
THOMAS 28 78 23 72 TINA 40 51 13 83

www.christinawatches.dk

TOUR-URET

Festinas Chrono Bike Collection indvarsler hvert år optakten til årets Tour de France, hvor firmaet er officiel tidtager.



Årets udgave fås i 8 forskellige skivefarver og med enten lænke til 2.998,- eller gummirem til 2.498,-.



Chrono Bike Collection bliver ofte samleobjekt for de mange Tour de France entusiaster og cykelfans verden over. Uret er af meget høj kvalitet, med stopur og flotte detaljer, som giver associationer til cykelsporten. Disse specielle ure produceres kun i en begrænset periode.

FESTINA F16883/1 LIMITED EDITION 2015
Tour de France 2015 kollektionens showpiece er Festina Limited Edition; en flot rustfri stål chronograf med matsort og „brændt“ kobberbelægning. Denne begrænsede udgave kombinerer high-tech kvalitet med sporty design; kvaliteter som altid har været Festinas varemærke. Der er unikt nummer graveret i bagkassen. Safirglas, vandtæt til 100 meter, pris 4.998,-

VÆR SMART MED DIN TID

Kenneth Cole Connect er New Yorker urmærkets bud på et smart-ur, der hermed indtager accessory området. Connect kommer i 12 styles, herunder dress sport, classic og fashion og er klar til at downloade Connects egen gratis app, der blandt andet melder om indgående beskeder samt kontrollerer musik og kamera på din telefon.

Connect er udviklet sammen med Geneva Watch Group, der er grundlagt i 1974 og er kendt for sine Breitling ure, samt producerer en række urmærker for andre brands.

Kenneth Cole Connect: 1.500,- med rem og 1.700,- med lænke.



www.eucl.dk

Guldsmedeteknik



Kurstitel	Kursus nr.	Antal dage	Dato
Ædelmetalstøbning i sand og sepiaskal	47643	5	20. - 24. april
Fatning v/forrvning	45175	3	27. - 29. april
§ 26 arbejdsmiljø, sikkerhed v/lodning	44530	1	5. maj
Personlig sikkerhed, epoxy og isocyanater	43996	2	6. - 7. maj
Foto	47368	3	11. - 13. maj
Håndgraving m. GRS GraverMax e.l.	45025	5	18. - 22. maj
Støbeteknik, fremstilling af forme. Ravstedhus	45884	5	18. - 22. maj
Smykkefremstilling, enkeltmodeller	45137	10	8. - 19. juni
Frihåndstegning for guld og sølv	47304	5	15. - 19. juni
Stenfatning	45158	7	22. - 30. juni
Smykkefremstilling, enkeltmodeller	45137	10	10. - 21. aug.
Fatning v/forrvning	45175	3	25. - 27. aug.
Fatning m. stikkel	45169	5	31. aug. - 4. sept.
Filigran	45129	10	7. - 18. sept.
Støbeteknik, fremstilling af forme	45884	5	7. - 11. sept.
Reparation af smykker	45625	3	21. - 23. sept.
Emaljeteknik	42522	5	21. - 25. sept.

Deltagerbetaling, ca. kr. 110,- pr. dag.

Teknikervej 2
7000 Fredericia
Tlf. 7920 1111
info@eucl.dk
www.eucl.dk



Crystal Design

Ring alle hverdage mellem 10.00 og 16.00!
Åbent i København hveranden mandag!



Stort udvalg af facet- & cabochonslebne fattesten.
Stenkæder & ancorede dråber i par.
Diamanter, champagne/cognac - sorte - grå
faceterede & rosenslib samt rå.
Specialslib udføres.



www.crystaldesign.dk - info@crystaldesign.dk

Åbent Gothersgade 12 - 1123 Kbh. K - hveranden mandag 10.00 - 16.00
Ring 27110804 / 75780805 og få et udvalg tilsendt.

CHRISTINA®

JEWELRY & WATCHES



PRISER FRA 199,-

Håndlavede ringe & charms med ægte ædelsten



KONTORET 36 302 306

JYLLAND & FYN SJÆLLAND
THOMAS 28 78 23 72 TINA 40 51 13 83

www.christinawatches.dk

pearls[•]

BY STENFORM

Lang halskæde i forgyldt sølv med ferskvandsperler kr. 1.499,- Armbånd med ferskvandsperler kr. 399,-



Halskæde kr. 499,- Armbånd kr. 399,- Øreringe kr. 399,-

Nordahl Jewellery

FORÅRSNYHEDER I STERLING SØLV

ØRESTIKKER
KR. 195,-

HALSKÆDE
KR. 395,-



RING FRA KR. 175,-

Alle smykkerne fås i sølv, oxyderet, forgyldt og rosaforgyldt.

WWW.NOA.DK

Rings of Copenhagen

KREATIVE RINGE

14

D
E
S
I
G
N

U
R
E

S
M
Y
K
K
E
R

De smalle ringe har en let bølgeform, der gør at de fra én vinkel danner et ottetal, fra en anden vinkel et O. Formen er flot som spændende fingerring og giver liv til halskæder og armbånd.



KONKURRENCE

I maj måned kører Rings of Copenhagen en stor konkurrence på facebook.com/ringsofcopenhagen, hvor du kan sende billeder af dine bud på en flot kreation af ringe fra Rings of Copenhagen. Vinderen er dig, der laver det smykke, der får flest likes. Præmien er bikini-toppen på ginen på modsatte side.

Nu behøver du aldrig mere kede dig til en forelæsning eller en firmafrokost... med et enkelt klik – som med hønseringe – skiller du ringene ad og sætter dem sammen påny.

Født i en fokusgruppe
for smykkeglade kvinder
breder et nyt koncept sig
som ringe i vandet...
Det nye danske brand
Rings of Copenhagen
giver dig fuld frihed til
at udfolde din kreativitet
langt ud over de
almindelige grænser
for smykker.



En halskæde bliver til to armbånd, der bliver til øreringe og fingeringe... Du kan samle Rings of Copenhagen smykker, der passer til enhver type personlighed, enhver tøjtype og tøjfarve, enhver alder og enhver lejlighed – de kan være fine, vilde, sjove, sexede osv. Med fx 20 forskellige ringe har du et helt univers af forskellige smykker.

I en fokusgruppe sidste år fortalte både unge og ældre, at de elskede at gå med unikke smykker, som de selv havde sat deres præg på. De fleste gjorde det med charms-armbånd og havde gjort det i mange år, men de kunne godt tænke sig, at der kom nye og mere kreative muligheder. De kunne også godt tænke sig at have en masse forskellige smykker, uden at det blev alt for dyrt.

Dette input, blandet med tidens trend for ringe, gav designer Jens Christian Hermansen idéen til et nyt spændende koncept: Ringe, i forskellige størrelser, former og flotte gulfarver, der nemt kan sættes sammen og skilles ad igen. Idéen er blevet til det nye smykkekoncept Rings of Copenhagen, der havde sin danske debut på Design Ure Smykker Messen i Vejle i marts.

Skab dine egne smykker

Rings of Copenhagen's første kollektion består af ringe i fem forskellige størrelser, fire forskellige former og fire forskellige farver – og flere typer ringe er på vej.

– Ringene er i 14 karat forgyldt stål, og prisen pr. ring ligger fra kun 69 kr., så for en rimelig pris, kan du købe et større antal ringe, der gør det muligt at lave rigtig mange spændende unikke smykker, fortæller Maja Lund Hermansen, der er gift med Jens Christian, er partner i firmaet og står for salg og markedsføring.

Et bærende element i serien er, at mange af ringene kan bruges både enkeltvis som fingeringe og også indgå i halskæder, øreringe, armringer, bælter eller helt nye smykketyper, du selv finder på:

– Kun fantasien sætter grænser. Den ene dag kan ringene bruges på fingrene, den næste dag kan de samme ringe sættes sammen til et armbånd og dagen efter sættes i ørerne, fortæller Maja.

Ringene breder sig...

Det spændende ringkoncept har vakt stor interesse internationalt, og de internationale kunder vil gerne have, at det er tydeligt, at det er dansk design. På den måde opstod navnet Rings of Copenhagen.

Også på den danske branchemesse i Vejle, blev der taget godt imod det nye smykkekoncept:

– Rings of Copenhagen er det bedste og mest fornyende, jeg har set i flere år, sagde guldsmed Anne Glahn.

Ligesom hende var mange andre forhandlere begejstrede over, at der endelig kom noget helt unikt og spændende på markedet igen, og flere butikker var overbeviste om, at det nemt kan sælges og bestilte pakker med 124 stk. ringe, kæder, øreringe, display og smykkeæsker med det samme.

Rings of Copenhagen bliver i dag solgt i Kina, Tyskland og Danmark – og bliver lanceret i USA senere på året. Faktisk er interessen for det nye koncept så stor, at Maja og Jens Christian allerede søger efter flere agenter og samarbejdspartnere med international erfaring. ■

www.ringsofcopenhagen.dk



Rings of Copenhagen kommer i fem forskellige størrelser, i fire former og i fire forskellige 14 karat forgyldninger: Guld, hvidguld, rosa guld og sort guld. I nogle af ringene er isat cubic zirkonia. Alle smykkerne er nikkefrie. Ringene koster fra 69,-

Rings of Copenhagen viste på Design Ure Smykker Messen i Vejle, at der ikke er nogen grænser for, hvor kreativ du kan være med smykkerne. Ginen her skabte meget opmærksomhed, blev ofte fotograferet og var grundlag for mange sjove kommentarer. Bæltet og bikinien skabt af Rings of Copenhagen kunne jo bæres uden på »den lille sorte« eller på en hidsig catsuit. Ginen udlånes gerne.



Her på bladet indrømmer vi gerne, at vi intet ved om trends – ud over, at man har det med at blive ældre med tiden. Derfor kommer det helt bag på os, at vi faktisk synes at have spottet nogle tendenser hos urdesignerne. Der er gps-kan-alt-urene, der er de glad-pjatte-farvede, der er de alvorlige marineblå-og-penge-i-banken og der er de hip-farve-med-guldlænke. Og nogle synes tillige at kombinere flere trends. Hvorom alting er, her er nye ure fra 10 mærker fra ind- og udland.

TIDENS TEGN

16

D
E
S
I
G
N

U
R
E

S
M
Y
K
K
E
R

SEIKO ASTRON GPS SOLAR kronograf er det ideelle sportsur for globetrotteren: Ved et enkelt tryk på en knap, indstiller det sig til den tidszone, du befinder dig i. Det har seks timers kronograf med høj præcision og en tynd letvægts urkasse i titanium. Fem nye varianter er i butikkerne fra marts/april. Her model SSE029 og SSE025, begge med krokodillerem og til 19.950,-

CASIO G-SHOCK GPW-1000 GRAVITYMASTER modtage signaler både via radiobølger fra verdens seks sendestationer og positionskorrigerede tidsdata via GPS-satellitter. Det sikrer hurtig og præcis tidskorrektur i enhver lokation og tidszone. Desuden stødsikker urkasse, Super LED oplysning af skærm, solenergi, verdenstid, stopur 1/20, daglig alarm, nedtælling, smart access, safirglas og vandtæthed til 200 meter. Pris 9.798,-



Klassisk SKAGEN-look med klassisk marineblå læderrem. 36 mm, navn Anita og pris 1.198,-



JACOB JENSENS Strata Ladies model 282 på 36 mm med fin blå læderrem og blå detaljer på skiven. Pris 1.528,-



DYRBERG/KERN,
guldfarvet stålænke
og himmelblå
urskive, sådan.
Pris 1.399,-

GUESS SUNRISE
har lidt af det
hele: Guldlænke,
blå farve og
funktioner.
Pris 1.999,-

FOSSIL herover og MICHAEL KORS
nedenfor har
vist haft fingrene i samme æske farvekridt – og
med ganske pænt resultat for begge. Fossil
Wakefield på 45 mm til 1.495,- og Michael Kors
Parker på 39 mm til 2.395,-

Der er da noget med
mørkeblå urskiver i
øjeblikket... Her er det
ALESSIS TIK15, designet
af Piero Lissoni;
kronograf i matbørstet
stål og meshlænke
til 1.395,-

TIMEX 80
CLASSICAL DIGITAL
med Indiglo, guld-
farvet stålænke og
gul skive fra digital-
urenes barndom i
70'erne. Pris 695,-

MARC JACOBS kan
noget med iriserende
urskiver med
changerende farver.
På X-Up til højre er
der fuld blus på
solopgangen.
Pris for glad-i-bøtten:
1.295,-. Ved siden af
X-Up er det Marc Jacobs
Peeker Chrono i seriøst
stållook til 1.995,-

Cahana

GYLDEN
CAGE

18

DESIGN
UR
SMYKKER

Belle Cage er et af de nye vedhæng fra Cahana. Et smukt smykke, der kan åbnes, og hvor du kan lægge en note, en krystal, en sten eller noget andet, der har betydning for dig.

Til kollektionen følger også forskellige Plates med et statement, for eksempel Breathe, Love & Live samt Tokens, der kan være med til at understøtte dine ønsker og dit fokus. Smykkerne fås i sølv, 18 karat forgyldt sølv, rhodineret samt rosaforgyldt sølv.

Belle Cage vedhæng i forgyldt sølv med Token. Pris 2.805,-

Nybagt mor

Christina Hembo fra Christina Watches er selv mor til to, og det er måske herfra hun har hentet inspiration til tre nye vedhæng med motiver fra baby-verdenen. Oplagte gaveidéer til den vordende eller nybagte mor, til mormor og farmor eller til den lille selv. Søde vedhæng der både kan bruges af mor og barn i.

Guldbelagt barnevogn med ægte topaz, 599,-

Guldbelagt børnesko 349,-

Guldbelagt sut 349,-



Christina diamantur model 300GWBL med ekstra diamanter på kransen, T-bar, hvid læderrem, charms og vedhæng. Fungerer uden tvivl perfekt som baby-uro i en snæver vending. Ur fra 995,-



Marguerit armring 3,5mm sølv, 11mm
Hvid emalje sølv
Varenr. 903011-H
Vejl. udsalgspris kr. 1.395,-



Marguerit ring 3x5mm
Hvid emalje sølv
Varenr. 907050-3-H
Vejl. udsalgspris kr. 650,-



Marguerit armring 3,5mm sølv, 18mm
Hvid emalje sølv
Varenr. 903018-H
Vejl. udsalgspris kr. 1.575,-



Marguerit kors 6x5 mm, 20x15mm
Hvid emalje sølv
Varenr. 906051-H
Vejl. udsalgspris kr. 475,-



Marguerit armbånd 5x7,5 mm, 18cm
Hvid emalje sølv
Varenr. 90107018-5-H
Vejl. udsalgspris kr. 1.075,-



Marguerit ørehænger 11mm
Hvid emalje sølv
Varenr. 909011-2-H
Vejl. udsalgspris kr. 975,-



LUND COPENHAGEN

CLASSIC JEWELRY SINCE 1858

Heiring byder foråret velkommen med en kollektion af fantasi og former, hvor hvert design har sit eget lille twist. Alle smykker produceres på eget værksted i Randers.

KYS FORÅRET *Heiring*



ZIRKONIA
Vedhæng eks. kæde
Pris 745,-



ZIRKONIA
Armrings i forgyldt sølv med zirkonia.
Pris 2.175,-
Heiring forhandles i mere end 200 butikker i Skandinavien samt Tyskland og Østrig.



PERLE
Tre perler på rad.
Rosaforgyldt ring
2.450,-



FEATHER
Armrings i rosaforgyldt sølv
995,-



WAVE
Ring i sølv med 0,02 carat brillant i gulfatning: 1.895,-



SADDLE
Ring i oxyderet sølv
775,-



Ring i sølv
1.395,-



MIU
Krydsring i forgyldt sølv
Pris 850,-



PLISSE
Ring i sølv: 1.450,-



Frits Heiring og firma byder foråret velkommen med en stribe elegante kollektioner, hver med deres eget twist: Saddle, Celeb, Zirkonia, Meteor, Wave og Miu for blot at nævne nogle. Smykkerne kommer i sølv, i forgyldt, rosaforgyldt, oxyderet og rhodineret – undertiden prydet med brillanter eller 14 karat guldmarkeringer – og de fleste serier indeholder både ringe, vedhæng, øreringe og armringe. Alle smykker fremstilles på Heirings værksted i Randers.

– Det er vigtigt for mig hele tiden at have metallerne og værktøjet omkring med. Det er, når jeg eksperimenterer og leger med det, at ideerne opstår, og smykkerne bliver til, fortæller Frits Heiring, der startede familiefirmaet i 1976. Idéer og design bliver idag til i samarbejde med datteren Mai-Britt.

– Det er en fryd at kunne lave noget fra bunden, og det er en stor ære, at folk har lyst til at bære vores smykker. ■

www.heiring.dk

Lille 530,-
Stor 970,-
Eks. kæde

METEOR
Vedhæng to størrelser.
Kan sættes på den
samme kæde.

CELEB
To tvistede ringe i én
med zirkonia. 1.870,-

PERLE
Enkelt og elegant: Ferskvandsperle
på fin rosaforgyldt halsring, 995,-

21

D
E
S
I
G
N

U
R
E

S
M
Y
K
K
E
R

ARKITEKTURENS PERLER

Spiaspia

22

D
E
S
I
G
N

U
R
E

S
M
Y
K
K
E
R

Modellen bærer:
Roof Ørering: 500,-
Track-L Øreloop: 950,-
Row halskæde/
bodychain,
180 cm: 2.450,-

*Track-S Loops
Sølv med
Swarovskizirkonia
Pris: 850,-*

Spiaspia er forfinede smykker med elegante detaljer og et eget specielt formsprog. Inspirationen er hentet fra noget af den største bygningskunst i verden – stor arkitektur omsat til fine smykker.



Ligesom arkitektur skal opleves i virkeligheden, således opleves også Spiaspas sølvsmykker bedst, når de ses på en krop. Her kommer de fine former og detaljer til deres ret, som et spændende krydderi på en hals, et øre eller en arm.

Det nye danske smykkebrand Spiaspia er startet af ægteparet Spia og Lars Ottendahl, og de deler glæden ved arkitektur og design:

– Vi har begge en passion for arkitektur og kunst som en naturlig del af vores hverdag. Det afspejler sig i vores hjem og i alt andet, vi fortager os, fortæller Lars og Spia. Begge har de en baggrund inden for tøjmode, og efter adskillige års tjeneste for andre firmaer kom lysten til sidste år at starte deres eget brand – og sætte sig egne spor. ■

spiaspia.com



LEAF CHAPEL

Det smukke mønster på The Leaf Chapel i Kobuchizawa i Japan, tegnet af arkitektfirmaet Klein Dytham, er tydeligt at genfinde som dekorativt motiv i øringene og halskæderne Vine. Hvert punkt i det originale mønster er gengivet med en glitrende Swarovskizirkonia i hvid eller sort. Herover Vine-L Ørering: 1.400,-

Row Ørehænger
Pris: 950,-

VARNA

Varna serien (til højre) drømmer sig tilbage til skoven omkring det 100 år gamle Varna palæ ved Århusbugten med sine romantiske linjer i smuk symmetri. Palæet er tegnet i 1908 af arkitekt Eggert C. Achen og er idag hotel og restaurant. Ordet varna er bulgarsk og betyder smuk udsigt. Til høre Varna Øreringe til 750,-

GAUDI

Glæden ved forskelligartet arkitektur får parret bag Spiaspia blandt andet tilfredsstillet på rejser rundt i verden, hvor noget så håndgribeligt som en tagsten på én af Gaudis surrealistiske bygninger i Barcelona kan blive til Row øringer og bodychain.

GUGGENHEIM

Spiaspas Track Loops (modsatte side) udtrykker i høj grad den tilgang, firmaet har til smykkerne, fra idé til færdigt produkt. Serien er inspireret af de spiralformede etageadskillelser på Guggenheimmuseet i New York. Museet, der er tegnet af Frank Lloyd Wright, er kendetegnet ved kraftige etageadskillelser, der ses både udvendigt og inde:

– I designet har vi lagt vægt på, at arkitekturen fremstår tydeligt og viser vekslingen imellem de lyssetninger, der forekommer både inde og uden for museet, fortæller Spia og Lars.



VERONA

Arena di Verona har inspireret til Di Verona øreloops og ringe, hvor man tydeligt oplever fornemmelsen af de tilhuggede sten i buerne og de mørke skygger i søjlegangene. Ligesom den øvrige arkitektur er teatret fortsat levende og benyttes blandt andet til operaer. Til venstre Di Verona Øreloop til 1.950,-.



Herover Varna Palæet i Århus. Foto Anders Hede/Visit Denmark. Nedenfor det antikke romerske amfiteater i Verona, opført år 30 AD.





Ørekroge
kr. 775,-



Ørestikkere
kr. 450,-



Ring
kr. 400,-

SUNFLOWER

Halskæde med
2 vedhæng
kr. 950,-



Ørestikkere
kr. 700,-

SUMMER BIRD



Arne Jacobsens verdensberømte ur-designs "Roman", "Bankers", "City Hall" og "Station" er nu blevet tilgængelige for alle. De enkle og elegante ure findes i forskellige skiver og farver, og fås både med kalveskins læderrem og mesh lænke.

Swiss movement, Danish design



CITY HALL
Skabt til Rødovre Rådhus i 1956
Uret fås i flere størrelser.
Remme i andre farver kan tilkøbes.
Pris fra kr. 2.695,-

BANKERS
Skabt til Danmark's Nationalbank i 1971
Uret fås i flere størrelser.
Remme i andre farver kan tilkøbes.
Pris fra kr. 2.695,-

Swiss movement ISA K62-132, nøjagtighed +/- 0,5 sek. pr. døgn, urkasse i massivt rustfrit stål, topglas i dobbelt konveks, hærdet M2 glas.

Copenhagen Watch Group

Kontakt Tlf: 2681 9457 / hh@copenhagenwatchgroup.com



NICOLETTE STOLTZE
Flot svungen ring med dobbelt
ædelsten. Pris 8.900,-



ENAMEL COPENHAGEN
Drops øreringe med mønster i hvid
og sart lyserød samt forgyldt 925
sølv. Pris 299,-



JULIE SANDLAU
Sandlau fortsætter det fine
Mermaid-motiv i 2015 med
blandt andet disse imponerende
forgyldte sølvøreringe med
lyserød krystal og zirkoner.
De går under det velsungne
navn Fairytale Chandelier Earring
Gold med Milky Rose Crystal.
Pris 3.500,-



SUSANNE FRIIS BJØRNER
Lækre cabochonslebne sten i
sarte forårspasteller. Forgyldt
sølvarmbånd med grøn kvarts,
blå topas og grå agat. Pris 900,-



ENAMEL COPENHAGEN
Ring i forgyldt 925 sølv med
to kugler, den ene i mint.
Pris 350,-

Forårsfarver



Omsorg & Lys
925 sølv: 430,-

Dagslys
925 sølv: 385,-

Moderskab
Guld og sølv
3.710,-

VICKI BUERHOLT
Flot, effektivt vedhæng
i sølv og guld med en mørk
ametyst. Pris 3.800,-



Barnevogn
925 sølv: 315,-

Mors Rose
Glas: 380,-



TROLDEKUGLER
Mor skal også have det godt, og det vil hun bestemt med
Troldekuglers romantiske bud på gaven til Mors Dag.



ANETTE WILLE
Joy hedder Anette Willes serie
med det store ovale O.

Til venstre ørehængere i
18 karat rosa guld med
pavérede pink safirer.
Pris 21.000,-
Til højre matchende ring.
Pris 7.200,-





STØVRING DESIGN
Forgylt sølvcollier på 60 cm med
sommerfuglemotiv. Pris 1.275,-
Matchende ørehængere 675,-

Solglim

JOANNA JABKO
Vielsesringe til ham og hende i 14
karat rødguld i rå struktur og
rådiamant i hendes.
Pris 18.000,-



EMQUIES-HOLSTEIN
Tre Allianceringe i 18 karat guld
og hvidguld. I alt 92.250,-

SPIRIT ICONS
Rock Ring 295,-
Happy Ring 295,-
Chick Ring 495,-
Talk Ring 195,-
Chick Ring 495,-
Cross Ring 395,-
Polished Ring 195,-



SIF JAKOBS
Pecetto Øreringe i
18 karat rosaforgylt
925 sølv med
facetslebne hvide
zirkoner. Pris 999,-





DITTE STEPNICKA
Dobbeltvunden guldring med
diamant. Pris 6.500,-

MITOS
Seksradet
Chunky ring i
forgylt 925 sølv.
Pris 1.500,-



29

D
E
S
I
G
N

U
R
E

S
M
Y
K
K
E
R

mer



RUBEN SVART
To 14 karat guldringe:
Nederst Rosetring med 1 brillant på
0,40 carat tw/vvs og 17 brillanter på ialt
0,10 carat tw/vvs. Pris 33.100,-
Stående 3-Stens ring med 1 brillant på
0,50 carat tw/vvs og 2 brillanter på ialt
0,60 carat tw/vvs. Pris 68.100,-



EDITH HEGEDÜS
Guldøringer med lange,
sorte hæmatitter og 0,16 carat
brillanter. Pris 17.500,-

SAN
Diamond Cut Chains by San i sterlingsølv.
Bløde og smidige kæder med en flot magnetlås, fx fire
rækker armbånd til 850,- eller som halskæde til 1.350,-





STENFORM
Lang læderhalskæde
med forgyldte manchetter 349,-
Vedhæng med perle eller
facetsleben sten 349,-



RABINOVICH
Chaotic Poetry
vedhæng med
bladmotiv.
Pris 1.195,-



SCROUPLES
Sølvring med
filigran. Pris 495,-



GITTE SOEE
Menkaure Ring i 925 sølv
brilliant. Pris 1.400,-



PERNILLE ELSASS
Mørkt, buttet hjerte
i sølv. Pris 2.700,-

Sølvfli



LEA
LEAF sølvarmbånd med
blade. Pris 1.800,-



IZABEL CAMILLE
Armrings i sort sølv.
Pris 1.900,-



MADE IN BARCELONA
Made in Barcelona er et nyt dansk firma, der
forhandler smykker fra Arior Barcelona, fremstillet
i hånden i matteret, oxideret eller satineret
925 sølv. Summum Ring herunder til 4.400,-



VON LOTZBECK
Lash Ring. Motivet er inspireret af
London, hvor skyggerne fra byens
skyline minder om gigantiske øjenvipper
der bliver lukket for natten for blot at
vågne op til en ny dag. Pris 800,-



LUND COPENHAGEN
Ring i rhodineret 925 sølv med
grå glassten. Pris 425,-
Matchende ørestikker 525,-



TOFTEGAARD
Hart armbånd i 925 sølv med
bevægelige led. Pris 7.900,-

AAGAARD
Effektiv, stor armrings
i blankt sølv. Pris 2.395,-
Du kan få dit eget
budskab graveret
i armringsen.



BERING
Radiokontrolleret ur,
der selv skifter mellem
vinter- og sommertid.
Rustfrit stål og safirglas.
Pris 1.599,-





DESIGNER, GULDSMED & JUVELFATTER, EXAMINERET DIAMANTGRADERER, SCAN. D. N.

RUBEN  SVART

www.svart.dk

mail: ruben@svart.dk

telefon: 33 33 04 16

TOFTEGAARD®

JEWELLERY COUTURE
since 1971

www.toftegaard.com



“HART”

Smykkerne er fremstillet
i 925 Sterling Sølv.

Ørehænger kr. 1.125,-

Halssmykke kr. 2.025,-

Ring kr. 1.200,-

Armbånd kr. 7.900,-



PASSION OG
ENGAGEMENT
DESIGNERNES DRØMME
OG VISIONER ER DET
STATEMENT SOM
FORMIDLES IGENNEM
SMYKKET I FORM AF
OPLEVELSE SOM
BERØRER SJÆLEN.

Design: Traudel Toftegaard. Produceret i Danmark.

KHARISMA ØRERINGE

Design: Marianne Dulong

Fås i fire lille, mellem, stor og mega og i mange varianter.

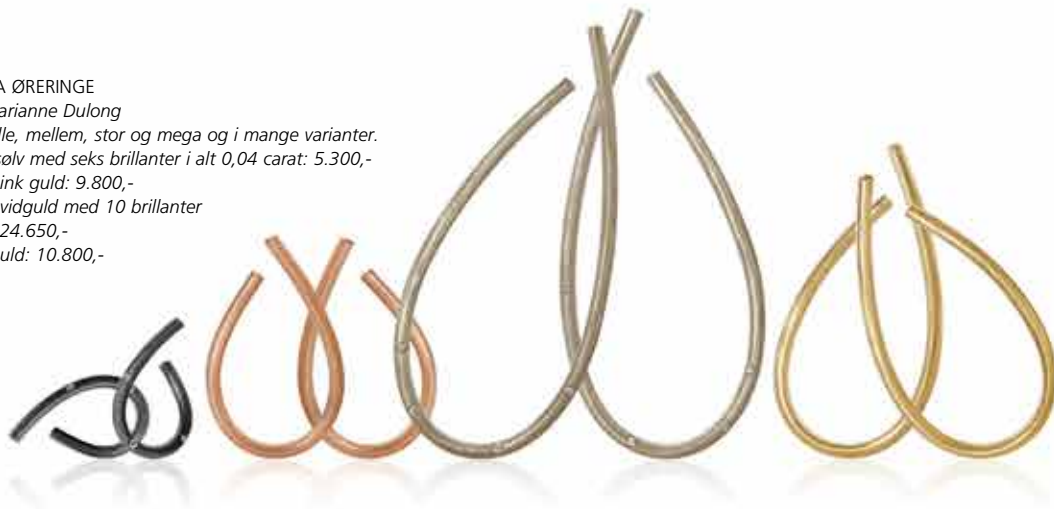
Oxyderet sølv med seks brillanter i alt 0,04 carat: 5.300,-

18 karat pink guld: 9.800,-

18 karat hvidguld med 10 brillanter

i alt 0,08: 24.650,-

18 karat guld: 10.800,-



Vil du nøjes med en kopi, eller vil du have originalen? Hvordan kan du som køber sikre dig mod kopier? Og hvad betyder kopieringen for kreativiteten og virkelysten i branchen? Tre prominente guldsmedefirmaer fortæller her om deres oplevelser med at blive kopieret.

ORIGINAL

Af Christian Schmidt



SIENNA RING

Design: Marianne Dulong

18 karat hvidguld med brilliant

Pris 5.600,-

Marianne Dulong

MARIANNE DULONGS Kharisma øreringe (øverst) er blevet kopieret af flere omgange, fortæller de to indehavere, Marianne Dulong og Anja Camilla Alajdi. Desuden har de set og reageret på kopier af deres Champignon ringe, Sienna ring, Anello øreringe og Cabochon ringe:

– Kopiering af smykker et stort problem for branchen generelt og for nogle af os i særdeleshed. Vi investerer mange penge i udviklingen af nye designs og branding, og det er derfor både dyrt for os og underminerende for væksten blandt guldsmede, når smykkerne bliver kopieret i dårligere håndværk og ufuldendt design.

Marianne Dulong, Line&Jo og Josephine Bergsøe har alle oplevet, at deres design er blevet kopieret mange gange. De er på ingen måde enlige svaler – der kopieres latterligt meget i smykkebranchen, som Josephine udtrykker det.

For nogen gør det så stor skade, at de ikke tør have deres smykker liggende fremme på messer eller ikke vil have dem offentliggjort i medier, og det kan nærmest lamme en virksomhed med originale idéer at frygte for, at disse stjæles af nogen, der har større pondus til at få dem udbredt. Hvordan skal en kreativ virksomhed kunne vokse, hvis den ikke tør vise sine idéer?

Marianne, Line og Josephine har valgt

ikke at lade sig slå ud af kopieringen, men ønsker alligevel, at der i branchen var et meget større sammenhold om at gå imod kopierne, og at forbrugerne var mere bevidste om problemet.

Rammer i hjertekulen

Hvordan er jeres design blevet kopieret?

– Vores design bliver jævnligt kopieret direkte. Vi har endda oplevet, at vores smykker er blevet brugt som salgsmateriale af kopierende firmaer til at promovere deres kopier med, siger Line&Jo.

Det er erfaringer, Josephine og Marianne kan nikke genkendende til. Josephines Ornat-kollektion bliver hyppigt kopieret, og

DET ER LET AT
KOPIERE ET LOOK,
DET ER SVÆRERE
AT KOPIERE
KVALITET. Line&Jo

Marianne og hendes partner Anja kan opremse mindst fem kopierede designs.

Hvad betyder det for jer at blive kopieret?

– Det efterlader os altid med en følelse af at være underligt magtesløse. Vi har

MISS EWELL NEW GREY
Design: Line&Jo
Ørestik, længde 19 mm
925 sølv med grå ruthenium 400,-/stk
Fås også i 14 karat guld 2.200,-/stk



Line&Jo

LINE HALLBERG OG JO RIIS-HANSEN: – Når kopieringen bliver rigtig grov, og vi føler os åbentlyst grinet op i ansigtet, må vi indrømme at det er udmattende for vores kreativitet. Vi har ofte følt os som kreativ gavebod. Og til tider har det virket blokerende for vores kreativitet at vide, at der sidder nogen med penge og produktion klar til at nappe det, de har lyst til, så snart det er ude. Det kan virke som at arbejde gratis for andre, og det er jo ikke særlig motiverende.

ELLER KOPI?



DOBBELT DIATOMRINGE
FRA ORNAT KOLLEKTIONEN
Design: Josephine Bergsøe
18+22 karat guld med brillant: 7.500,-
Oxyderet 925 sølv med 22 karat guld og brillant: 3.000,-

Josephine Bergsøe

JOSEPHINE BERGSØE har oplevet at blive kopieret mange gange: – Jeg har valgt at tage det som en cadeau. Som Coco Chanel sagde: Imitation er den største form for smiger. Men det kan jeg kun tillade mig med mine unika-smykker. Min Ornat kollektion ligger ude hos forhandlerne, og så nytter det jo ikke, at der ligger smykker ved siden af, som ligner til forveksling, men som er lavet i Østen og koster det halve.



derfor altid prøvet at tage det som et kæmpe kompliment før noget andet. For det er det jo også. At blive kopieret betyder jo, at man har ramt plet, og at man er god til at lave noget, som mange mennesker synes er smukt. Men når det går over gevind, bliver vi rigtig kede af det. Når kopierne er næsten helt lig originalen, eller når hele ens brand-dna bliver åbentlyst kopieret, så rammer det lige i hjertekulen, svarer Line&Jo.

Marianne og Anja: – Det påvirker vores brand negativt, at folk ser en dårlig kopi og tror, at den kommer fra vores guldsmede. Håndværket kan slet ikke sammenlignes, men det vil nogle først se, når de har origi-

nalen foran sig. Desuden påvirker det naturligvis salget, hvis kunderne køber en billig kopi i stedet for at spare op til den ægte vare og købe smykket hos os.

Et kæmpe problem

Hvordan påvirker det smykkebranchen?

Josephine: – Der bliver kopieret latterligt meget i vores branche, og det er et kæmpe problem. Vi har ikke forstået at formidle forskellen på ægte og kopi ud til forbrugerne. Folk kender forskel på ægte og uægte guld, men vi skal videre, så det godt kan være et uægte smykke, selvom guldet er ægte nok. Det er lykkedes for store dele af den danske designbranche,



VIKLERING

Design: Josephine Bergsøe
Oxyderet sølv, 22+24 karat guld,
diamanter, brillanter og South
Sea perle. Pris 28.500,-



HALLE BERRY RING

Design: Josephine Bergsøe
Oxyderet sølv med 22 karat
guld, brillanter og diamanter
Pris 23.300,-



DOBBELT SEAFIRE-RING FRA ORNAT KOLLEKTIONEN

Design: Josephine Bergsøe
Oxyderet sølv, 22+24 karat guld, med grå månesten
og brillant. Pris 7.500,-



CABOCHON og
CHAMPIGNON
Design: Marianne Dulong
Ringe i 18 karat guld

Cabochon med sort
spinel, størrelse mellem
Pris 10.200,-

Cabochon med
ferskvandsperle
Pris 10.250,-

Champignon
med brillanter,
i alt 0,08 carat
Pris 15.900,-



MINI CHAMPIGNON RINGE

Design: Marianne Dulong
Oxyderet sølv
Pris 3.200,-

møbler især, at skabe stolthed og awareness omkring deres produkter. Og de er endda beskyttet af lovgivningen, så det er ulovligt at importere kopi-møbler. Men vi passer ikke ordentligt på os selv, og i sidste ende er det til skade for forbrugeren.

Har I oplevet kunder, der har kommenteret kopierne eller har været forvirrede?

– Vi har ofte kunder, der kommenterer kopieringen. De fleste af vores kunder vil gerne købe smykker, man kan se er vores. Det kan jo være lidt svært, hvis et smykke bliver meget kopieret, svarer Line&Jo.

– Jeg oplever ofte kunder, som kommenterer kopier af mine ting. Lige fra min-er-jo-heldigvis-en-ægte-Bergsøe til kunder,

der stolt fortæller, at de har fået lavet en ring efter et foto af min hos én af mine kolleger og billigere end min, hvilket altid er begrundelsen for at kopiere, siger Josephine.

Marianne Dulong har de seneste fem år skrevet „De originale Kharisma Øreringe“ i alle deres annoncer for på den måde at fortælle kunderne, at alt andet der ligner er kopier.

Er I overraskede over hvilke af jeres ting, der bliver kopieret?

– Det er typisk de helt kommercielle succeser, der bliver kopieret, og det kan være svært at vide på forhånd, hvilke smykker der går hen og bliver mest popu-

lære. Håndværket bag vores smykker kan ikke lige kopieres, men designs kan naturligvis godt. Det vil sige, at en kopi aldrig vil være lige så smuk som originalen fra Marianne Dulong, siger Marianne og Anja.

Prøver I at lave jeres designs, så de er svære at kopiere?

Josephine: – Nej. Jeg ville slet ikke kunne arbejde, hvis jeg skulle have kopierings-faktoren med. Jeg arbejder på lyst og overskud, ikke på begrænsning.

Line&Jo er med tiden blevet meget bevidste om kopiering, når de designer:

– En lidt blokerende faktor at have med i vores kreative proces men desværre nødvendig. Vi gør meget ud af, at vores arbej-

MISS EBBENS GREY
EARCUFF
Design: Line&Jo
Earcuff og 103 mm kæde
925 sølv med
grå ruthenium
450,-/stk

MISS ENDING GREY
Design: Line&Jo
Ørestik, længe 16 mm
7 brillanter på i alt 0,11 carat
925 sølv med grå ruthenium
3.900,-/stk

MISS ELLINOR GREY SAPPHIRE
Design: Line&Jo
Ørering i mat 925 sølv med grå
ruthenium. Sat med en 0,20
carat grøn og en 0,05 carat
violet safir. Pris 3.050,-/stk.

DET KAN
GODT VÆRE
ET UÆGTE
SMYKKE,
SELVOM
GULDET ER
ÆGTE NOK.

Josephine Bergsøe

MISS RADNICK GREY
Design: Line&Jo
Ring med fjermotiv på 12 mm
925 sølv med grå ruthenium
Pris 475,-

MISS EMILIA ONE & TWO
Design: Line&Jo
Fra Line&Jos Pins kollektion.
Ørestikker i mat 925 sølv
med ruthenium og gul, grøn
eller violet safir.
Med 0,20 carat: 2.200,-/stk.
Med 0,05 carat: 850,-/stk.

de er af rigtig solid god kvalitet. Det er nemlig let at kopiere et look, men det er sværere at kopiere kvalitet.

Inspiration eller kopi

Hvordan kan I vide, at den anden designer ikke har fået samme idé uafhængigt af jer?

– Det sker ofte, at vi er flere som arbejder på samme inspiration, og det kan være sjovt at se, hvor vi udvikler det hen. Og smykker kan også ligge meget tæt på mine, hvor min kollega aldrig har set mit. Men jeg har så meget fingeraftryk, at jeg kan se det, hvis det er kopi – især når den pågældendes øvrige smykker er helt anderledes, siger Josephine.

Line&Jo er enige: – Det er jo ikke kopiering at blive inspireret af de tendenser, der er i tiden, eller af hinanden, så længe den enkelte designer har sat sit eget præg på udfaldet. Men der er mange tilfælde, hvor vi ikke er i tvivl. Når mål for eksempel er helt ens, eller når nogen kopierer mange designs fra den samme kollektion, og skaber fuldstændig samme feeling som vores univers.

Marianne: – Der er en flydende grænse mellem inspiration og kopiering, men jeg er sikker på, at de guldsmede, som kopierer andre, godt selv ved, når de går for langt. Marianne Dulong er blevet kendt for nogle håndværksmæssige karakteristika,

som gør, at vores smykker er relativt let genkendelige, og som på en måde er vores; vores overflader, fatninger og stilunivers har eksisteret i 10 år.

Flovt med kopier

I tøjbranchen har man vistnok accepteret, at der kopieres uden hævninger. Kan man ikke også bare acceptere det samme i smykkebranchen?

– Som designer vil man altid skulle tolerere en vis mængde kopiering. Men igen, når kopierne ligner originalen til forveksling og hele koncepter bliver kopieret, mener vi ikke, der er nogen branche, der finder sig i det. Tænk på alle de sager, der har været i

Interviewet her er forkortet.

Læs den fulde version af guldsmedenes svar på www.designuresmykker.dk
www.mariannedulong.dk
www.lineandjo.com
www.bergsoe.dk

38

D
E
S
I
G
N

U
R
E

S
M
Y
K
K
E
R

tidens løb med kopiering af designtasker osv. Smykker og tøj er også to helt forskellige produkter. Tøj har en meget kortere levetid end ægte smykker. Tøjkollektioner kommer to til fire gange om året og bliver konstant skiftet ud. Kunder binder i langt højere grad følelser op på smykker end på deres tøj, og smykker er ofte forbundet med livets store mærkedage og er ikke bare brug-og-smid-væk. Derfor er det vigtigt at værne om særpræg. Ellers dør kunstneren og kunsten med ham, svarer Line&Jo. Josephine leverer:

– Tøjbranchen italesætter kopi-problemet. Og de er lykkedes med det væsentlige: Kunden ved godt selv, om det er en ægte eller en kopi, de køber. Og alle vil helst eje originalen. Det er flovt at blive spottet med en kopi. Det ville være dejligt at nå dertil med smykker.

Opslidende retssager

Alle tre guldsmedefirmaer har forsøgt at beskytte sig med patentering af design. De benytter sig desuden af at henvise til udstillinger eller daterede fotos. Josephines mest kopierede smykker begyndte hun at lave for 20 år siden, så det er ikke dokumentation for ophavsret, der mangler.

Alligevel er det ikke altid, patenter og dokumentation er nok. Guldsmedene har således blandede erfaringer med retssager. Line&Jo har ikke ført nogen sager, selvom de har haft både grund og lyst til det:

– Retssager er dyre og opslidende og fulde af virkelig dårlig energi. Og så er der så mange gråzoner i lovgivningen om kopiering. I sidste ende er det dem med den fedeste pengepung og dermed mest tålmodighed, der ender med at vinde.

Marianne Dulong har ført flere sager og fået indført fagedforbud for salg af kopier af deres smykker:

– Vi har gennemgået nogle ret intense forløb, hvor vi sammen med en dommer har beslaglagt bevismateriale for at bevise blandt andet omfanget af salget af kopierne. De retssager, vi har ført, har vi også vundet, siger Marianne og Anja.

Den eneste sag, Josephine har ført, er på det design, hvor hun faktisk har taget patent:

– En „kollega“ lavede en direkte kopi. Og selvom sagen var soleklar – der var bil-

leddokumentation, jeg tegnede patentet for seks år siden, og kollegaen begyndte først sin produktion for to år siden – måtte jeg indgå forlig, fordi jeg ikke havde råd eller kræfter til en lang retssag. Sagen kostede mig 40.000 kroner, masser af søvnløse nætter, og kun to styles ud af 15 blev trukket tilbage fra markedet.

– Det største problem er, at det gør mig ukreativ at skulle forholde mig til en kollegas kopiering. Jeg hader at skulle sidde og snage i og blive fortørnet over, hvor respektløst og tarveligt det er. Jeg mister simpelthen glæden over mit dejlige arbejde. Dernæst kommer de enorme summer det koster, uanset om man vinder eller ej.

For Marianne Dulong er det værd at føre retssagerne, både moralsk og forretningsmæssigt:

– På baggrund af især den første retssag, vi førte, har vi efterfølgende sendt omkring 30 breve og bedt folk om at stoppe kopiering. Idet vi har vundet en retssag, kan vi bruge dommen til at advare om risikoen ved at sælge kopier af vores smykker.

Ingen af de tre guldsmedefirmaer har selv tabt en sag, og der er heller ikke blevet rejst sager mod dem.

Branchens rolle

Kunne guldsmedeb Branchen havde et organ, hvor man indsendte sit nye design, og datoen dermed blev registreret?

– Det kunne man da sagtens forestille sig. Det ville være dejligt, hvis branchen ville få øjnene op for problemet og tage det alvorligt. Hvis det blev en realitet, tror vi også, at det kunne få en præventiv effekt, mener Line&Jo.

Også Josephine kunne tænke sig, at branchens foreninger gjorde mere og var behjælpelig med fx juridisk bistand. Og så sidder smykkebutikkerne i en helt central rolle for at kunne modvirke kopiering:

– De kan sætte sig ind i de varer, de køber, undlade at købe kopier og ikke mindst skilte med, at de fører den originale vare, foreslår Josephine.

– Og de kan lade være med at indkøbe smykker, der tydeligvis er kopier af dyrere designs og i stedet forhandle den ægte vare, leverer Marianne og Anja.

JEG ER SIKKER PÅ,
AT DE GULDSMEDE,
SOM KOPIERER,
GODT SELV VED,
NÅR DE GÅR FOR
LANGT. Marianne Dulong

Kunderne og kopisterne

De tre guldsmede kunne godt tænke sig, at også forbrugerne satte sig mere ind i tingene; så ville de også opdage kopierne:

– Ligesom når man investerer i en dyr taske eller et møbel. Sæt dig ind i produktet. Kan du lide andre ting fra samme designer? Ligner det noget andet, som du egentlig hellere ville have, men ikke har råd til, foreslår Josephine.

Kopierne er næsten altid billigere og produceret i Indien, Thailand eller Kina.

– Kopiering koster typisk mindre i både udviklingstid og materialer. Hvis kopier kostede det samme som originalen, ville man jo hellere købe originalen, mener Marianne og Anja. Og Line&Jo tilføjer:

– Desværre er der jo forbrugere, der er fuldstændigt ligeglade med, hvad de ifører sig, så længe det er billigt. At kopierne næsten altid er billigere end originalen, siger jo i sig selv noget om bagtanken hos de pågældende firmaer.

Hvem er det typisk, der kopierer?

Josephine inddeler dem i tre typer:

– De små selvstændige guldsmede, som gerne vil lave deres eget, men som også laver bestillingsarbejde og ikke siger nej, når en kunde kommer ind med et foto af et smykke, de vil have kopieret. Så er der forretningsfolkene, der laver kalkuler på, hvilke slags smykker de kan sælge hvor, som producerer på egen fabrik i udlandet og som ligesågodt kunne sælge sildepostej som smykker. Og så er der en voksende gruppe, især kvinder, som altid har drømt om at lave smykker og springer ud i det, når deres børn er blevet store. De får typisk smykkerne lavet i Thailand eller Indien og er i bedste fald glade amatører. Da de hverken har nogen faglig eller håndværksmæssig baggrund, er det naturligvis svært for dem at opbygge deres egen identitet, så deres smykker bliver sammensat af elementer fra de smykker, de nu er betagede af, og ender ofte med at være billige kopier af dygtige guldsmedes arbejde.

Så gør kopiering skade på branchen? Absolut. Og er kopieringen til ulempe for forbrugerne? Også klart ja. Hvem kan stoppe det? Det kan butikkerne, ved at være mere opmærksomme og ikke tage kopierne ind. Og det kan du som forbruger ved at gå efter originalerne. ■

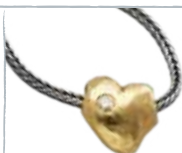
GULDSMED GHITA RING

WWW.G-RING.DK



HÅNDLAVEDE
SMYKKER, VIELSESringe
OG SPECIALOPGAVER

GAMLE GULDSMYKKER
SMELTES OM OG
FORVANDLES TIL NYE
UNIKKE SMYKKER...



Der er både jubilæer og generationsskifte i familiefirmaet Melcher Copenhagen, når Mette Melcher tager over. Hjertet i firmaet er det gamle værksted på Islands Brygge.

40 ÅR & NY BOSS

Af Anette Maria Christensen, Konzept Marketing
Smykefoto Iben bølling Kaufmann.

Rådiamanter til kvinden, der vil have noget ganske særligt. Tanker bag designet: Det rå og upolerede skaber skønhed af en anden dimension. 14 karat guld med rådiamanter.

Det syder og gløder i det lille værksted på Islands Brygge i København. Det er nok de færreste, der ville gætte, at her produceres eksklusive smykker. Hårdhudede hænder har et fast greb i instrumenterne, og sveden afslører, at arbejdet udføres i glødende ovne, over åben ild og i en tårnhøj temperatur. Herfra dunker pulsen. Det har den gjort snart i 40 år. Mange af værktøjerne er de samme, som de altid har været. Men nye er også kommet til. Manden, der gemmer sig bag sikkerhedsbrillerne, er guldsmed Claus G. Melcher. I næsten fire årtier har han fra værkstedet produceret håndværkssmykker; smykker vi kender under navnet Melcher Copenhagen.

Mellem mapper og dimser

Man har ingen forestilling om, hvad der venter én, når man træder de tre skridt ned fra gaden til kælderen, der huser det gamle værksted.

Scenen kunne være taget ud af en film. Fra loftet hænger en gammel flyvemaskine, mens mapper, forstørrelsesglas og dimser blander sig med rør i loftet, hvilket giver følelsen af, at befinde sig i en lille lomme af en svunden tid. Her mødes fortiden med nutiden.

Melcher Copenhagen kan næste år fejre sit 40 årige jubilæum, og stafetten er nu givet videre til Mette Melcher, den 40 årige datter af Claus og Pia Melcher.

Næste generation overtager

Mette kan i år fejre sit 10 års jubilæum i virksomheden. Hun har trådt sine barnesko i værkstedet. Her er hun vokset op og har leget ude i gården fra barnsben. De rå rustikke rammer er derfor noget Mette værner om. Forretningens sjæl sidder i rummet, hvor kvalitet og håndværk er i højsædet.

Det er sådan Mettes forældre gennem årene har bygget forretningen op, og det er sådan, Mette vil føre den videre. For hende er det gamle værksted et pusterum fra byens puls. Det er et værksted fuld af poesi, hvor smykker bliver til – fra de første tanker på papiret.



Passionen og kreativiteten er drivkraften i Mette Melchers arbejde. Hun følger ingen forbigående trends, men laver tidløse smykker til den stilfulde kvinde, som ikke er bange for at skille sig lidt ud. Når Mette ser en håndfuld rådiamanter, løber tankerne løbsk – og dét er hendes gave. Hun har gjort sin passion til sit levebrød og har arbejdet med smykker hele sit liv; de sidste 10 år i Melcher Copenhagen.



Flowers fra Melcher Copenhagen. Tanker bag designet: Skønhed er en buket af blomstrende personlige styrker. 14 karat guld med brillanter.

Når tankerne leger

Værkstedet og Melcher Copenhagen er et univers for sig selv. Et univers, som Mette Melcher glæder sig til at føre videre efter generationsskiftet.

– Vores værksted er vores identitet, siger Mette. Og det skal det blive ved med at være, siger hun og smiler.

Mette Melcher kan slet ikke forestille sig at arbejde i andre rammer, hvor hun ville blive forstyrret eller mentalt forurenet, som hun kalder det. Hendes inspiration til nye smykker kommer altid uventet og kan komme fra mennesker, naturen, rejser eller en bestemt sten. Fælles for inspirationen er, at den kommer, når tankerne får lov at lege. Derfor spænder kollektionerne fra organiske og poetiske til mere glamourøse og stringente smykker.

www.melcher-jewellery.com

41

D
E
S
I
G
N

U
R
E

S
M
Y
K
K
E
R



CAHANA

STILLINGSANNONCE

Vi leder efter den helt rigtige konsulent til at repræsentere CAHANA i Danmark.

CAHANA er et ungt firma med ambitioner og en hurtigt voksende kollektion. Vi har brug for en skøn person til at sælge vores smykker og servicere butikkerne ude i landet.

Du har måske allerede et par kollektioner og et godt kundegrundlag, og du elsker selvfølgelig vores ide med smykkerne :-).

Vi giver en god aflønning til den rigtige. Læs mere om os på www.cahana.dk eller vores facebook side.

Vi glæder os meget til at høre fra dig.



Kontakt:

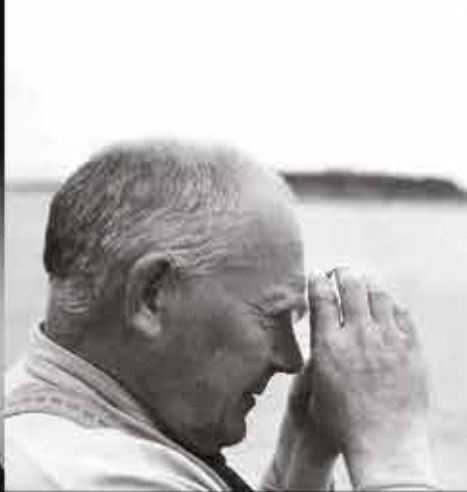
Rikke Brogaard: rb@cahana.dk

Martin Stokbro: ms@cahana.dk/mobil 22717246

www.cahana.dk - Tel 36992989



Essential er ligesom hovedparten af Suuntos ure håndlavet i Finland.



Suuntos grundlægger Tuomas Vohlonen.



Undersiden af urkassen buer, så kontakten med armen er minimal.

Finske Suunto er kendt for funktionsure til ekstrem sport. Med den nye Essential kollektion, går firmaet efter en helt ny type sportsudøver – manden, der er lige dele eventyrer og gentleman.

– **Enhver ting**, der er født i Finland, er bygget til at overleve. Det gælder for os, og det gælder for vores produkter, sagde Suuntos grundlægger, Tuomas Vohlonen.

Det var i dette hjem for lange vintre og mørke nætter, at Tuomas i 1936 opfandt en metode til at masseproducere et væskefyldt kompas, og lige siden har firmaet udstyret eventyrere og sportsfolk. Suunto betyder *retning* på finsk; et ord, der sikkert giver god mening for de fleste, der drager ud på opdagelse.

De essentielle funktioner

I mange år har Suunto været kendt for sportsure, kompasser og andet måleudstyr, rettet mod forskellige sportsgrene fra de

højeste tinder til det dybeste vand. Kodeordene er præcision, enkelthed og funktionalitet. Urene har haft specielle og flotte design som dykkercomputeren Eon Steel, C8 Combo In Line eller Vector bjerguret, og de har som oftest haft et umiskendeligt sportstvt præg over sig.

Med Essential har Suunto skåret ind til benet og begrænset sig til tre grundlæggende funktioner; højdemåler, barometer og kompas – foruden tid, naturligvis. Også designet er enkelt og overskueligt, faktisk så enkelt at Essential slet ikke ligner et sportsur med de sædvanlige knapper, visere og dippidutter, men derimod langt mere noget, der kan nydes for sin egen elegance, til hverdagsbrug eller til fest. Kun ejer-

manden selv vil måske vide og påskønne, at uret gemmer på livsvigtige funktioner og minder ham om de store eventyr og bedrifter, der er hans egentlige passion.

Den barometriske højdemåler viser din aktuelle højde, registrerer din op- og nedstigning og måler hele din færd; ideel for bjergbestigere, skiløbere og vandrere. Barometeret forudser pludselige vejrskift ved at måle lufttrykket, og kompasset hjælper dig til at navigere i ukendt terræn eller ved nedsat sigtbarhed. Med disse funktioner har du en pålidelig følgesvend, der er pakket så solidt ind, at du ikke behøver bekymre dig om de tæsk, det får på vejen.

www.suunto.com

Af Christian Schmidt

EVENTYRER &



Essential er tegnet af den prisvindende designer Timo Yliluoma, der med designet har ønsket at lægge sig tæt op af Suuntos første kompas fra 1936.



*Suunto March
Kompas fra 1936.*

Hvis James Bond kun skulle have ét ur, både til action og tuxedo, ville Suunto Essential være et godt valg. Med funktionerne højdemåler, barometer og kompas bygget elegant og solidt ind i matbørstet rustfrit stål, ridsefrit safirkrysglas, italiensk eller brasiliansk læderrem, vandtæt til 30 meter og med en vægt på bare 120 g. Essential leveres i en Watch Roll, en lille gammeldags lærredspung, der rulles ud med lommer til uret og det medfølgende tilbehør; en pudseklud, en blyant og en notesbog med en lille naturguide. Essential fås i kobber, guld, stål og carbon med matchende læderrem til 4.800 og i stone og slate med natorem til 4.400,-.



43

D
E
S
I
G
N

U
R
E

S
M
Y
K
K
E
R

GENTLEMAN

LOVE

Et hjerte er et kærligt must-have i en smykkekollektion. De fleste hjerter er søde og runde med polerede overflader, der fremhæver refleksioner. Vi ville gerne fortælle denne historie i sin enkleste form og har derfor valgt at udskære refleksionerne i et fladt hjerte. På den måde skaber din hud eller bluse hjertets refleksioner og fyldighed.

Halskæde i forgyldt sølv, pris 1.200,-



LION

Uhyggeligt farlig og samtidig blød som en kat. Lion ringen er løven, der smyger sig omkring din finger, velvidende at den kan dræbe og æde. Life is a lion. Sølv, pris 550,-

FAITH

Vi har valgt at gøre vores version af korset til et privat symbol. Når du bærer Faith ørestikkerne, stikker kun tre spyd ud af dit øre, og det er derfor blot et dekorativt, cool smykke. Det er først, når du ser hele ørestikken, at du kan se korsets form.

Sølv. Pris 350,-



Ægteparret Anja og Rasmus har skabt firmaet Lulu Badulla som et fælles kreativt rum, hvor de får afløb for hver deres interesser og skaberlyst

Lulu Badulla

HISTORIE PROJEKT

LUCKY FINGER

Lucky Finger er en ring med en hemmelig besked. Hullerne er blindeskriftsproget Braille, så hvis du holder i hånd med en blind, vil hun eller han kunne læse, at der på ringen står Den Heldige Finger. Forgyldt sølv, pris 1.200,-



Drømmen om et fælles iværksætterprojekt har rumsteret i mange år for parret Anja og Rasmus Gottlieb. Hun er skolelærer, og han er designer, og de har været vidt omkring i deres søgen efter et projekt, hvor begge kunne finde drivkraft og få afløb for deres individuelle passioner.

Inden de landede på smykkedesign, skrev de blandt andet på en fælles krimi og rejsebøger for børn. Der er også blevet indspillet en del musik i det private lydstudie, men drømmen om musikerlivet lagde sig, da parret fik deres første barn i 2008.

Design har været en evigt tilbagevendende interesse. Rasmus har med sin baggrund i kunst og arkitektur skabt bestsellere for andre designvirksomheder som møbelfirmaet Normann Copenhagen (blandt andet det farverige vægur Watch Me). Anja har altid været fascineret af de

modeskabere, som tør stå ud og skabe noget anderledes. Anja har ikke en håndværksmæssig baggrund, men der var ingen tvivl om, at ædelmetallet skulle i brug i kommende designs. Og så har deres tidligere fælles passion for at digte historier fundet et nyt afløb.

Historiefortælling

– Omdrejningspunktet for hvert enkelt design er historiefortælling, fortæller Anja og Rasmus.

Her er ædelmetallet et fantastisk materiale, på grund af dets uforgængelighed; ligesom en god historie lever det videre.

Med hjælp fra to fantastiske guldsmedeteams i Jaipur i Indien, skaber Anja og Rasmus nu små historier, som handler om følelser, livskriser, kærlighed, nærvær, hverdag med mere.

>>

ROBIN

Signatursmykke

Vi tror på, at godt design ikke kun handler om at formgive, men om at finde ud af, hvilken rolle designet spiller i sin kontekst. Robin øre pilen er vores hyldest til en legende, der altid rammer plet – præcist som da du fik skudt hul i øret.



Forgylt 600,-

Sølv og rutheniumbelagt 550,-



RORSCHACH

Rorschach-testen bruges i psykologien til at identificere forskellige aspekter af ens personlighed. Hvad ser du, når du kigger på Rorschach armbåndets symmetriske former? Måske et landskab, et hjerte eller din kærestes krøllede hår?

Armring i sølv, pris 1.200,-

LILY

Lily er inspireret af en åkandes smukke blad. Ørestikken holder smykket fæstnet i øret på samme måde som åkandens stilk, der fungerer som anker og holder bladet roligt i vandet. Den symboliserer dermed skønhed og ro.

Rutheniumbelagt sølv, pris 275,-



MARILYN

Marilyn er vores første diamantsmykke, dog uden overhovedet at være lavet af ædelsten. Formen er en klassisk brilliant-slibning, skarpt optegnet af ædelmetaller, som fortæller historien om vores store drømme. Halskæde af rutheniumbelagt sølv, pris 1.300,-



Anja og Rasmus Gottliebsen. Herover Lulu Badullas fine, runde smykkeæske og til højre vægluret Watch Me, som Rasmus har designet for Normann Copenhagen.





Compromise
halskæde i forgyldt
sølv. Pris 800,-

Anchor ørekæde
i rutheniumbelagt
sølv. Pris 400,-



Compromise
armbånd med
tre typer kæde
i sølv. Pris 450,-

COMPROMISE

Resultatet af Compromise kæden blev til under en diskussion om et design. Vi kunne ikke blive enige om en kædetype, så til sidst valgte vi at sætte vores favoritter sammen i et smukt kompromis. Compromise halskæden er sammensat af fire forskellige kædetyper (Kugle, Anker, Venezia og Panser) og armbåndet af tre.



To Love ørestikker
i forgyldt sølv.



GEOMETRY

Der opstår et interessant spændingsfelt, når man arbejder med enkle, geometriske former sat i kontrast til ørets komplekse overflade og sindrige funktionalitet. Forgyldt sølv, pris 600,-

ANCHOR

Der er ikke noget værre end at tabe sin ørering! Alle kvinder har prøvet det. Vi fortæller denne historie ved at sætte et anker på øreringen, så det ikke sker denne gang!



Lulu Badullas logo er
en butterfly, der går igen
som lille signaturvedhæng
i kæderne.



Anja og Rasmus er ikke bange for at udfordre den gængse tilgang til mode og design. Deres drøm og mål er ikke at følge trends, men at skabe dem.

– Målet er, at være tro mod den super-skarpe, stramme minimalisme, som er vores nordiske designarv, men omgive dem med feminine detaljer og ekstravagant luksus, fortæller parret.

De har endelig fundet deres fælles passion, og de er kommet for at blive. Lulu Badulla dagens lys i sommeren 2013. Og firmaets navn er i sig selv en historie: Lulu er det kælenavn, der bliver mest brugt til kvinder over hele verden. Og Badulla er bare en velklingende lyd, der understreger det legende og feminine. ■

lulubadulla.com

SKAGEN



Tlf. 4588 3460, model SKW6184, vejl. kr. 1398,-



www.skagen.com



Eating DISHorder. Foto Ole Akhøj.

Gitte Bjørn har skabt en værkserie, der handler om nydelse, selverkendelse og accept – også selvom kroppen ændrer sig med tiden.

Venus Mounds.
Foto Ole Akhøj.

KROPSLIGHED

Love Sound.
Fingerobjekter.
Foto Ole Akhøj.Gitte Bjørn.
Foto Iben Kaufmann.

– **Min krop** har bredt sig! Og det er vanvittigt irriterende ikke at kunne passe sit tøj. Hvordan det skete? Ja, i mit tilfælde har der ikke været tale om at træstepe, nærmest det modsatte! Jeg har aldrig haft det bedre. Jeg har nydt fantastisk mad og vidunderlig vin. Og jeg har talt, jeg har lyttet – og jeg har lært. Som en anden labradorhund har jeg labbet det hele i mig! Og mens kiloerne klæbede til mave og lår, lærte jeg mere om mig, end jeg troede var

muligt. Jeg lærte at holde af mig selv, som jeg er.

– Derfor handler denne værkserie om nydelse, selverkendelse og accept – og ikke mindst om kærlighed! Må disse positive følelser smitte af på beskueren.

Sådan fortæller Gitte Bjørn, der frem til 31. maj udstiller nye værker i sølv over temaet kropslighed i Ruinsalen på Koldinghus.

Foruden sit eget virke som guldsmed

overtog Gitte Bjørn i 2009 Værkstedet for Smykker og Objekter på Prags Boulevard på Amager. Det er en privat skole med 14 arbejdspladser og professionelt sølv- og guldsmedeudstyr. Alle lærerkræfter er faguddannede guld- eller sølvmede og tæller Hans Henrik Petersen, Ditte Stepnicka, Tina Richter, Lone Løvschal og Claus Bjerring foruden Gitte selv. ■

gittebjorn.dk

 facebook.com/3dinventar



Professionel butiksideindretning

- Skräddersyede løsninger
- 40 års erfaring
- Sikringsmontre/-diske
- Forsikringsskader

3D INVENTAR

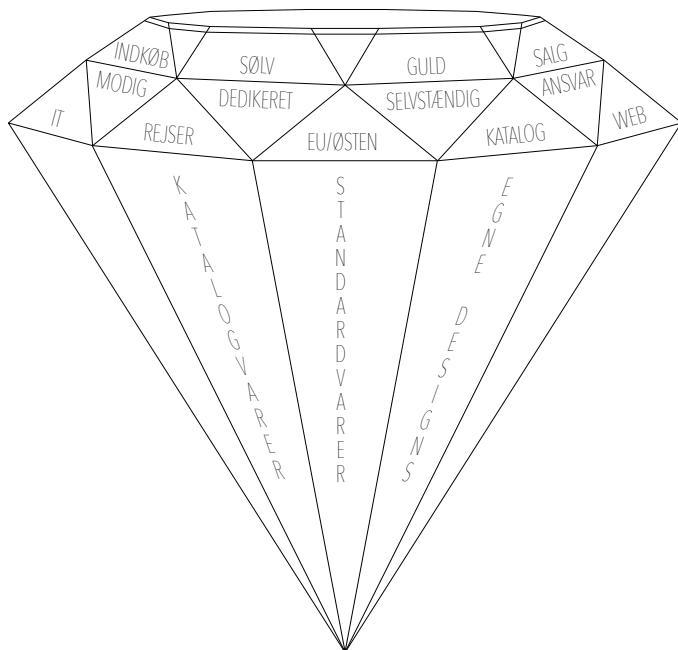


Ellegårdvej 10 · 6400 Sønderborg
Tlf.: 73 12 10 00
mail@3d-inventar.dk · www.3d-inventar.dk

Nye udfordringer søges

INDKØBER

18 års erhvervserfaring (heraf 11 år i smykkebranchen)



Henvendelse bedes rettet via Design Ure Smykker,
att: Henrik Westerlund på hw@designuresmykker.dk

Annoncering i 2015

Nr.	Udkommer	Frist for annoncer
4.	Ultimo maj	7. maj
5.	Medio august	25. juli
6.	Ultimo september	7. september
7.	Ultimo oktober	7. oktober
8.	Ultimo november	7. november

Kontakt Henrik Westerlund
på hw@designuresmykker.dk

Since 2005
DESIGN URE
SMYKKER
MESSEN

**Jewellery
& Watches
2016** 11.-13. March
Vejle, Denmark

Urmagerbutiksbestyrer søges

Fuldtidsstilling, tiltrædelse efter aftale.

Lønniveau 35-37.000,- + alm. tillæg + resultatorienteret bonus

Du har

- Erfaring med at varetage et urmagerværksted
- Ekspeditionsvant med ure og smykker – fra sølv til brillanter
- En udadvendt opmærksomhed på kunder i butikken samt dine kollegaer
- Erfaring med disponering – indkøb

Du ønsker at tage ansvar for en stor del af den daglige rutine/ledelse

Ansøgning til Martin Petersen, info@ure-smykker.dk

Petersen
URE-SMYKKER

Bjergegade 9, Helsingør | Tlf. 49 21 67 23 | www.ure-smykker.dk

Næppe var blækket tørt på sidste nummer af Design Ure Smykkers artikel om alliancer mellem firmaer i den danske smykke- og urbranche, før nyheden om et nyt partnerskab mellem Arberg Time og Nexo Denmark tikkede ind.

NEXO & ARBERG



PITUFFIK
Helt klassisk serie
på 36 eller 40 mm.
Pris 995,-



CHARLES
Enkelt 40 mm
herreur med dato,
der samtidig er
designfinesse på
urskiven. Pris 995,-



ISSER
Dameserie på 32 mm,
der med sin opdeling
af urskiven i kvarte
er inspireret af 80'er
grafik, men stadig
moderne med enkle
farver og rene design-
linjer. Læderrem 995,-
Meshlænke 1.095,-

For Arberg Time er det første gang, at man samarbejder med et dansk urmærke, men Henrik Arberg er overbevist om, at det nye danske designmærke Nexo, der blev etableret i 2013, har et stort potentiale.

Vækst og arbejdspladser

– Som distributør af flere internationale urmærker, blandt andre Seiko, Maurice Lacroix, Tommy Hilfiger, Ferrari, Hugo Boss og Lacoste, kan Arberg Time bidrage med et stærkt forhandlernetværk og mange års erfaring med markedsføring af ure på det danske marked, fortæller Henrik.

– For Nexo Denmark betyder samarbejdet, at vi i fremtiden kan koncentrere os om at designe og produktudvikle vores urkollektion og planlægge en strategi for at indtage nye markeder, siger Marie og Martin Heidemand, der står bag det bornholmske urbrand med base i Nexø.

For Marie og Martin er det vigtigt at bevare mærkets dna; dansk stilrent design i høj kvalitet, som alle har råd til.

Ægteparret fortæller, at deres mål ikke blot er at sælge ure men også at skabe vækst og arbejdspladser på Bornholm. Derfor handler en stor del af branding af Nexo Danmark også om solskinsøen Bornholm, der er et stærkt varemærke i sig selv.

Ny kollektion i april

Den første kollektion, som Nexo Danmark og Arberg Time samarbejder om, bliver lanceret her i april måned, og er naturligvis inspireret af den bornholmske natur og historie. At Marie og Martin har lagt deres sjæl i kollektionen afspejles i navnene på modellerne, som er opkaldt efter familie, begivenheder eller stednavne, som spiller en vigtig rolle for ægteparret. Priserne ligger på 695,- til 1.195,- og omfatter for første gang i mærkets historie også damemodeller. ■

www.arberg-time.dk
nexo-denmark.com

Alle modellerne er i stål med enten læderrem eller meshlænke, og er vandtætte til 3 bar.

Læs artiklen om alliancer på
designuresmykker.dk/magasinsarkiv.html

ATTRACTIVE & FASHIONABLE JEWELLERY



BOBBIO DUE ØRERINGE

925 sterlingsølv med zirkoner, 18 kt. forgyldt rødguld
Fra DKK 1.499,-

LET YOURSELF SHINE



SIF JAKOBS
JEWELLERY

sifjakobs.com

STÅL

Ørehængere	350,-
Collier	995,-
Armbånd	495,-
Ring	295,-

